

România Romania Румыния

Ucraina Ukraine Украина

Republica Moldova Republic of Moldova Республика Молдова

Valori Culturale la Dunărea de Jos Cultural Values at Lower Danube Культурные ценности на Нижнем Дунае



Proiect finanțat de
Uniunea Europeană

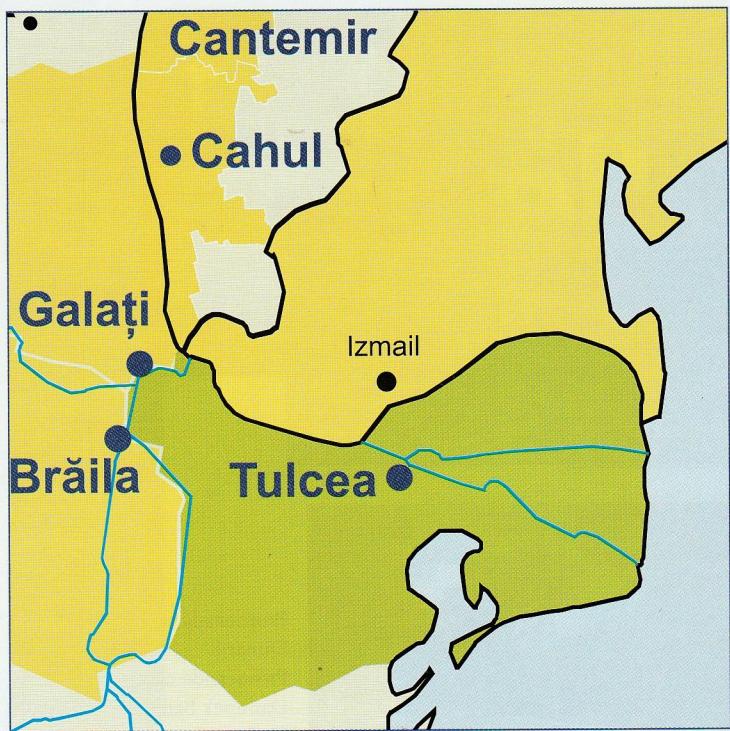


România-Ucraina-Republica Moldova
PROGRAM DE COOPERARE TRANSFRONTELIERĂ
Granite Comune. Soluții Comune.

Tulcea

Tulcea

Тулча



Județul Tulcea este situat în partea de Sud-Est a României, ocupând jumătatea de nord a Dobrogei. Este limitat de Ucraina (N), Marea Neagră (E), județul Constanța (S), județul Brăila (V), județul Galați și Republica Moldova (NV). Județul are o suprafață de 8499 km², ocupând locul al patrulea pe țară; din aceasta, peste 40 % este reprezentată de zone umede - lunca și Delta Dunării și Complexul lagunar Razim - Sinoe.

Tulcea, reședința administrativă a acestui județ, este numită și Poarta Deltei Dunării. Aici Dunărea se divide în 3 ramuri formând un pământ magic, Delta. Tulcea este un port cu o istorie îndelungată, construit pe ruinele cetății romane Aegisus, numele de Tulcea fiind folosit din secolul al XVII-lea.

Așezat între Dunăre și Marea Neagră, teritoriul județului a oferit dintotdeauna omului cele mai prielnice condiții de trai. Cele mai vechi mărturii ale prezenței umane aparțin paleoliticului și mezoliticului. Neoeneoliticul, epoca bronzului, prima și cea de-a doua epocă a fierului sunt atestate aici prin numeroase așezări și necropole.

În anii 29-28 i.e.n. românii intervin în conflictele dintre căpătenile unor mici regate din Dobrogea și stabilesc controlul asupra teritoriului dintre Dunăre și Mare. Stăpânirea romană a însemnat o intensă activitate constructivă. Astfel, în nordul Dobrogei au fost ridicate numeroase castre: Beroe (Ostrov), Troesmis - sediu al Legio V Macedonica (Turcoaia), Arrubium (Măcin), Dinogetia (Garvăni), Noviodunum - sediu al Classis Flavia Moesica (Isaccea), Aegyssus (Tulcea), Salsovia (Mahmudia), Halmyris (Murighiol). Orasul grecesc Orgame/Argamum a fost integrat limesului maritim. În primul sfert al sec. VII e.n., sub presiunea invaziilor kutrigurilor,

The County of Tulcea is situated in the South-eastern part of Romania, in the Northern half of Dobrudja. It is limited by Ukraine in the North, the Black Sea in the East, Constanța County in the South, Braila County in the West, Galati County and Republic of Moldova in the North-west. The county covers an area of 8,499 km² being thus the fourth largest county in the country; more than 40% represent wetlands (The Danube Delta, the Lagoon Complex of Razim-Sinoe).

Tulcea, the capital city, is called the Gate of the Danube Delta. Here the Danube divides into 3 branches forming a magic land, Delta. Tulcea is a historical port built on the ruins of the Roman fortress Aegisus. The name of Tulcea began to be used on the 17th century.

Situated between the Danube and the Black Sea, this territory has provided man with auspicious living conditions. The earliest evidences of human presence date back to the Paleolithic and the Mesolithic. The Neo-eneolithic Period, the Bronze Age, the First and the Second Iron Age are attested here by numerous settlements and necropolis.

In 29-28 B.C. the Romans interfered with the conflicts among the leaders of small kingdoms of Dobrudja and established the control over the territory between the Danube and the Black Sea. The Roman rule in Dobrudja represented a period of intense constructive activity. Therefore, in the north of Dobruja, military camps were built along the Danube line: Beroe (Ostrov), Troesmis (Turcoaia), location of Legio V Macedonica, Arrubium (Macin), Dinogetia (Garvan), Noviodunum, location of Classis Moesica fleet, Aegyssus (Tulcea), Salsovia (Mahmudia), Halmyris (Murighiol). The Greek city Orgame / Argamum was integrated to the maritime defense system (limes). In the first quarter of the 7th century, pressured by the invasions of

Уезд Тулча расположен на юго-востоке Румынии, занимая северную половину Добруджи. Граничит с Украиной на Севере, Черным Морем на Востоке, уездом Констанца на Юге, уездом Браила на Западе, уездом Галац и Республикой Молдова на Северо-Западе. Уезд занимает площадь в 8.499 км², занимая четвертое место в стране, от этого, более 40% представлено водно-болотными угодьями - пойма и Дельта Дуная и лагунный комплекс Разим-Синое.

Тулчу, столицу этого уезда, называют также и Воротами Дельты Дуная. Здесь Дунай разветвляется на 3 ветви (рукава) формируя магическую землю, Дельту. Тулча является портом с богатой историей, построенная на руинах римской крепости Аегисус, название Тулча используется с семнадцатого века.

Расположенная между Дунаем и Черным Морем, территория уезда всегда предлагала наиболее благоприятные условия для жизни человека. Самые ранние свидетельства о человеческом присутствии принадлежат палеолиту и мезолиту. Нео-энеолит, бронзовая эпоха, первая и вторая железная эпоха освидетельствованы здесь многочисленными поселениями и некрополями.

В 29-28 годы до н.э. римляне вмешиваются в конфликты между предводителями мелких царств в Добрудже и устанавливают контроль над территорией между Дунаем и морем. Присутствие римской власти обозначило интенсивную строительную деятельность. Таким образом, в северной Добрудже были построены многие римские каструмы (лагеря): Берое (Остров), Троесмис - штаб-квартира V Легиона Македония (Туркоая), Аппубиум (Мэчин), Диноджесия (Гарвэн), Новиодунум - штаб-квартира Классис Флавия Моецика (Исакча), Аегиссус (Тулча), Салсовия (Махмудия) Халмирис (Муригёл). Греческий город Оргаме / Аргамум был интегрирован морскому лимесу (римская фортификация – каменная стена или земляной вал). В первой четверти VII века до нашей эры, под давлением вторжений кутигуров, славян, авар,

Tulcea

Tulcea

Тулча

slavilor, avarilor, bulgarilor, frontiera danubiană a căzut; bizantinii au revenit în zonă în anul 971.

Incepând cu sec. X-XI, în zonă s-au cristalizat câteva formațiuni politice locale iar două secole mai târziu, XIII-XIV, negustorii genovezi și venețieni au instaurat un adevărat monopol asupra comerțului la gurile Dunării. În anul 1386 Dobrogea a fost integrată de către Mircea cel Bătrân în Țara Românească, apoi, în urma campaniilor din 1419, 1420 și 1484, în Imperiul Otoman.

În urma Războiului de Independență (1877-1878), prin prevederile Congresului de la Berlin, s-au confiștit drepturile României asupra Dobrogei iar statul român s-a implicat în mod direct în dezvoltarea noii regiuni.

În perioada medievală și în cea modernă, numeroase comunități s-au stabilit pe teritoriul actual al județului Tulcea (turci, tătari, ruși lipoveni, ucraineni, bulgari, germani, greci, italieni), acesta apărând și în prezent, ca un adevărat mozaic etnic.

Acum, Tulcea este un oraș modern, cu o elegantă promenadă de-a lungul Dunării, marginile orașului de pe malul drept al Dunării fiind ca un amfiteatr. Parcurile și flora bogată dau orașului și imprejurimilor sale un aspect plăcut. Orașul este un centru industrial dezvoltat, dar rolul principal îl deține Delta Dunării. Rutele turistice merg spre Măcin, Garvă și Isaccea, regiunea fiind cunoscută pentru peisajele pitorești. Cele mai importante rute sunt cele din deltă, regat al apelor și al insulelor plutitoare, un adevărat paradis al pescarilor și vânătorilor, tărâm al păsărilor și al florei, formând un peisaj unic. Rezervația Biosferă Delta Dunării cu sediul la Tulcea, este a treia ca importanță ecologică din lume.

the Kutrigurs, the Slavs, the Avars and the Bulgars, the Danubian limes fell; the Byzantines came back to Dobrudja in 971.

Starting with the 10th-11th centuries, on this territory, a few local political groups emerged and two centuries later, 13th - 14th, the merchants of Genoa and Venice established a real trade monopoly at the Danube mouths. In 1386 Dobrudja was integrated to Walachia by Mircea the Elder, then, after the military campaigns from 1419, 1420 and 1484 to the Ottoman Empire.

Following the Independence war (1877-1878), according to the provisions of the International Congress of Berlin, Romania was granted rights over Dobrudja; the Romanian State had a direct contribution to the economic development of this new region.

In medieval and modern periods, several communities were established on the current territory of the County of Tulcea (Turks, Tatars, Russian lipovans, Ukrainians, Bulgarians, Germans, Greeks, Italians) and nowadays, it is still represented as a real ethnical mosaic.

Now, Tulcea is a modern city with an elegant promenade along the Danube, on the outskirts of the right bank of the Danube as an amphitheater. Parks and rich flora and its surroundings make the city a pleasant site. The city is a developed industrial center, but the main part is played by the Delta. Tourist routes go to Macin, Garvan and Isaccea, the region being known for its picturesque landscapes. The most important routes are the ones from the delta, the water kingdom and the floating islands, a real paradise for fishermen and hunters, the lands of birds and flowers forming a unique landscape. The Danube Delta Biosphere Reservation located in Tulcea, is on the third place in the world in terms of

болгар, дунайская граница пала; византийцы вернулись в этот район в 971.

Начиная с X-XI вв, в районе кристаллизовались несколько местных политических формирований а два столетия спустя XIII-XIVвв, генуэзские и венецианские купцы установили истинную монополию на торговлю в устье Дуная. В 1386 году Добруджа была интегрирована в состав Валахии Мирчей Старым, а вследствии кампаний 1419, 1420 и 1484 гг, отошла к Османской империи.

Вследствии Войны за Независимость (1877-1878), через положения Берлинского Конгресса, были закреплены права Румынии на Добруджу и румынское правительство приняло непосредственное участие в развитии нового региона.

В средневековый и современный период, многочисленные общины осели на нынешней территории уезда Тулча (турки, татары, русские липоване, украинцы, болгары, немцы, греки, итальянцы), представляя и в данный момент, истинно этническую мозаику.

Теперь, Тулча это современный город с элегантной прогулочной набережной вдоль Дуная, окраины города на правом берегу Дуная смотрятся в виде амфитеатра. Парки и богатая флора дают городу и его окрестностям возможность приятно выглядеть. Город развитый промышленный центр, но ведущую роль играет Дельта Дуная. Туристические маршруты проходят на Мэчин, Гарвэн и Исадаку, регион будучи известен своими живописными пейзажами. Основные и самые важные маршруты находятся в дельте, королевство вод и плавучих островов, настоящий рай для рыбаков и охотников, царство птиц и флоры, образуя неповторимый ландшафт. Биосферный Заповедник Дельта Дуная расположил свою штаб-квартиру в Тулче, и является третьим по экологической значимости в мире.

Впечатляющее историческое и культурное



Tulcea

Impresionantul patrimoniu istoric și cultural al județului Tulcea este gestionat, în prezent, de o serie de instituții ce au ca menire conservarea, promovarea și valorificarea acestuia.

Clădirea Muzeului de Artă Tulcea, monument istoric, a fost construită în stil neoclasic între anii 1863-1965, ca palat administrativ (Conacul Pașei) al sangeacului de Tulcea. După integrarea Dobrogei în statul român (1878), aici a funcționat sediul Prefecturii Județului Tulcea. La data de 23 august 1982 clădirea a devenit sediul Muzeului de Artă.

Muzeul deține colecții importante de pictură, grafică și sculptură modernă și contemporană, icoane din sec. XVIII-XX, artă orientală din sec. XVIII-XIX, artă decorativă din sec. XVIII-XX. Exceptionala colecție de pictură și sculptură cuprinde lucrări semnate de artiști români precum: Theodor Aman, Nicolae Grigorescu, Gheorghe Petrașcu, Nicolae Tonitza, Theodor Pallady, Frederick Storck, Oscar Han, Ion Jalea. De asemenea, muzeul adăpostește lucrări ale artiștilor Victor Brauner și M. H. Maxy, reprezentanți de seamă ai avangardei și o colecție unică în țară de plăci de gravură.

Muzeul de Etnografie și Artă Populară funcționează în fostul imobil al Băncii Naționale, construit în anul 1928 și considerat unul dintre edificiile publice emblematic pentru Tulcea. Patrimoniul muzeului reflectă, prin diversitatea colecțiilor, un model cultural unic generat de convietuirea etnică dintre români și celelalte populații, pus în valoare prin numeroase expoziții tematice. Cele aproximativ 8.000 de piese alcătuiesc un fond etnografic inestimabil, organizat în colecții de artă populară (țesături de uz casnic și decorativ, piese de port și podoabe), etnografie (unelte agricole, de pescuit, piese de aramă) și

Tulcea

ecological importance.

The impressive historical and cultural patrimony of Tulcea County is managed at present by a number of institutions concerned with the preservation, the promotion and its turning to value.

The building that hosts Tulcea's Art Museum is a historical monument, built in neoclassical style between the years 1863-1865, as administrative palace (Pasha's Estate) of the Sandjak of Tulcea. After the assimilation of Dobrudja to the Romanian State (1878), the headquarters of Tulcea's Prefecture were established here. On August 23, 1982, the building became the headquarters of the Art Museum.

The museum hosts painting collections of great significance, modern and contemporary graphic arts and sculptures, icons of the 18th-20th centuries, Oriental artwork of the 18th-19th centuries and decorative art of the 18th-20th centuries. The exquisite painting and sculpture collections include works signed by the Romanian artists such as Theodor Aman, Nicolae Grigorescu, Gheorghe Petrascu, Nicolae Tonitza, Theodor Pallady, Frederick Storck, Oscar Han and Ion Jalea. Moreover, the museum hosts paintings belonging to the artists Victor Brauner and M.H. Maxy, important representatives of the avant-garde and a collection of plate engravings unique in the entire country.

The Ethnography and Folk Art Museum is hosted by the former building of the National Bank, erected in 1928 and deemed as one of the symbolical public edifices of Tulcea. The museum's patrimony reflects, through the variety of its collections, a unique cultural model generated by the ethnical coexistence of the Romanians with other populations, put forward by several thematic exhibitions.

Тулча

наследие уезда Тулча управляет в данный момент рядом учреждений, которые имеют в качестве цели сохранение, продвижение и развитие его значимости.

Здание Художественного Музея Тулча исторический памятник, построенный в неоклассическом стиле между 1863-1865 гг, как административный дворец (Поместье Паши – Правитель) Санджака Тулчи. После интеграции Добруджи в румынское государство (1878), здесь была штаб-квартира префектуры уезда Тулча. 23 августа 1982 года здание стало штаб-квартирой Художественного Музея.

Музей обладает ценными коллекциями живописи, графики и современной скульптуры, икон XVIII-XX века, восточного искусства XVIII-XIX века, декоративно-прикладного искусства XVIII-XX вв. Исключительная коллекция живописи и скульптуры включает работы за подписью румынских художников, таких как: Теодор Аман, Николае Григореску, Георге Петрашку, Николае Тоница, Теодор Паллади, Фредерик Шторк, Оскар Хан, Ион Жалеа. Музей имеет работы художников Виктор Браунер и М.Х. Макси, выдающиеся представители авангарда и уникальную в стране коллекцию гравированных пластин.

Музей Этнографии и Народного Творчества функционирует в бывшем здании Национального Банка, построенного в 1928 году и считается одним из эмблематичных общественных зданий в Тулче. Наследие музея отражает, благодаря разнообразию коллекций, уникальную культурную модель порожденную этническим сосуществованием между румынами и другими группами населения, отмеченные многочисленными тематическими выставками. Примерно 8.000 предметов составляют бесценный этнографический фонд, организованный в коллекции народного искусства (бытовые и декоративные ткани, костюмы и украшения), этнография (сельскохозяйственный инвентарь, рыболовные



Tulcea

Tulcea

Тулча

foto-documente.

Muzeul de Istorie și Arheologie funcționează în ambiența unui vast complex arheologic și istoric alături de ruinele cetății Aegyssus și de Monumentul Independenței. Organizat în două pavilioane, muzeul adăpostește un bogat patrimoniu, rezultat din cercetări arheologice efectuate în siturile din județul Tulcea, descoperiri fortuite, achiziții și donații. Cele peste 100.000 de piese, sunt organizate în colecții de: ceramică, numismatică, bronzuri, podoabe, piese epigrafice, obiecte paleocreștine și creștine. Expoziția permanentă prezintă mărturii ale prezenței umane pe teritoriul nord-dobrogean din paleolitic până în epoca modernă. Periodic, Muzeul de Istorie și Arheologie organizează expoziții temporare tematice, în colaborare cu instituții similare din țară și străinătate.

Centrul Muzeal Ecoturistic Delta Dunării asigură un cadru primitor, în care vizitatorii au posibilitatea de a cunoaște prin intermediul hărților interactive, a reconstituirilor tip diorame și acvarii, a imaginilor din natură și a videoprezentărilor, aspecte reprezentative pentru Delta Dunării: istoricul formării acesteia, etapele de locuire a ținutului deltaic, cadrul natural (floră, faună, peisaje), ocupările tradiționale ale locuitorilor din deltă.

Specii din flora și fauna Deltei Dunării sunt prezentate într-un decor ce redă cu fidelitate habitatele caracteristice celor trei unități morfofuncționale: delta fluvială, delta fluvio-maritimă și complexul lagunar Razim - Sinoe.

Acvariul, amenajat la demisolul clădirii, constituie atracția principală. O nouitate pentru România o reprezintă acvariale cu specii de pești și nevertebrate întâlnite în recifele de corali. Vizitatorii au posibilitatea de a

About 8,000 works form a valuable ethnographical stock, structured on folk art collections (domestic and ornamental textiles, costume pieces and adornments), ethnography (agricultural and fishing specific tools and bronze pieces) and photo-documents.

The History and Archaeology Museum enjoys the surroundings of an ample archaeological and historical complex, among the ruins of the Aegyssus fortress and the Independence Monument. Organised in two pavilions, the museum shelters a rich patrimony, resulting from the archaeological research conducted on the sites of Tulcea County, from contingent findings, procurement and donations, amounting to more than 100,000 pieces; it is organized in collections of ceramics, numismatics, bronze artifacts, adornments, epigraphic pieces, Paleochristian and Christian objects. The permanent exhibition displays evidence of the human presence on the North-Dobrudjan territory since the Paleolithic until the Medieval Period. Frequently, the History and Archaeology Museum organizes temporary thematic exhibitions, in collaboration with similar institutions from the country and abroad.

Danube Delta Ecoturism Museum Center insures a welcoming and relaxing background, for the visitors to have the opportunity, by means of interactive maps, nature reconstructions of diorama and aquarium type, images from nature and video-presentations, to learn about the representative aspects of the Danube Delta: its history, the habitation phases of the delta land, the natural environment (flora, fauna, landscapes) and about the traditional occupations of the delta dwellers.

Species of the Danube Delta flora and fauna are displayed within a setting which faithfully renders habitats specific to the three morphofunctional units of the Danube Delta: the inland delta, the fluvial-marine delta and

снасти, медные предметы) и фото-документация.

Музей Истории и Археологии функционирует в среде большого археологического и исторического комплекса вблизи руин крепости Аегиссус и Монумента Независимости. Будучи организован в двух павильонах, музей имеет богатое наследие, в результате археологических исследований и раскопок, проведенных в уезде Тулча, случайных открытий, приобретений и пожертвований более чем в 100.000 предметов, которые организованы в следующие коллекции: керамика, нумизматика/монеты, предметы из бронзы, украшения, эпиграфические предметы, христианские и языческие предметы. Постоянная экспозиция представляет доказательства присутствия человека на территории Северной Добруджи от палеолита до современной эпохи. Периодически, Музей Истории и Археологии организует временные, тематические выставки, в сотрудничестве с аналогичными учреждениями в стране и за рубежом.

Музейный Экотуристический Центр Дельта Дуная предлагает уютную обстановку, в которой посетители имеют возможность познать с помощью интерактивных карт, воссоздания природы посредством диорам и аквариумов, видов природы и видеопрезентаций, репрезентативные аспекты для Дельты Дуная: история ее формирования, этапы жизни на дельтовых землях, природная среда (флора, фауна, ландшафты), традиционные занятия жителей дельты.

Виды флоры и фауны Дельты Дуная показаны в обстановке, которая скрупулезно восстанавливает среду обитания характерную всем трём морфо-функциональным частям: речная дельта, смешанная дельта река-море и лагунный комплекс Разим-Синое.

Аквариум, оборудованный в полуподвальном помещении здания, является главной достопримечательностью. Новинкой для Румынии является аквариум с видами рыб и



Tulcea

Tulcea

Тулча

experienta senzația trăită în mijlocul unui recif, înconjurați de pești și corali cu forme și culori variate. O prilejște deosebită se arată și celor care parcurg tunelul aferent celui mai mare bazin din acvariu, în care sunt prezentate speciile de pești migratori: sturionii și anghilele.

Centrul Cultural „Jean Bart” Tulcea a luat naștere în februarie 2010 ca o instituție publică de cultură ce reunește Teatrul „Jean Bart”, Școala Populară de Arte și Meserii și Centrul Județean pentru Promovarea și Conservarea Culturii Tradiționale, având ca obiectiv elaborarea politicilor și acțiunilor culturale, de creare și promovare a artelor. Instituție teatrală de prestigiu, Teatrul „Jean Bart” reușește să adune în sălile de spectacole numeroși iubitori ai artei dramatice și nu numai, prin realizarea de producții artistice - spectacole dramatice, spectacole de teatru-dans, teatru experimental sau concerte de muzică. Din octombrie 2010, Centrul Cultural „Jean Bart” a devenit membru asociat al Convenției Teatrale Europene, fiind a treia instituție din țară ce are acest privilegiu.

Cetatea (L)Ibida este situată pe valea râului Slava, la marginea de vest a satului Slava Rusă. În forma păstrată din epoca tetrarhiei, cu refaceri din timpul lui Justinianus, cetatea se prezintă vizitatorilor „cu ziduri și turnuri colosale” (P. Polonic), „exceptional de mare, cea mai însemnată din toate cele cunoscute în interiorul Dobrogei” (V. Pârvan). Are o suprafață de 24 ha, o centură de fortificații desfășurată pe o lungime de 2000 m, 24 de turnuri și trei porți. Cetatea este dublată de o fortificație de aproximativ 3 ha situată pe dealul Harada (în traducere din limba turcă „Cetatea Fetei”), a cărei latură de nord e comună cu cea a cetății. La altitudinea de 158 m, pe o altă culme, situată în prelungirea dealului Harada, se află un fort de perioadă romano-bizantină. Cercetările arheologice au

the Razim - Sinoe lagoon complex.

The aquarium, established on the basement floor of the building, is by far its main attraction. A novelty in Romania are the aquariums accommodating species of fish and invertebrates which inhabit the coral reefs. Visitors have the opportunity to experience being in the middle of a reef, surrounded by sharks, fish and corals of various and impressive shapes and colors. They can experience new thrills walking through the tunnel of the largest aquarium basin, which houses several species of migrating fish: sturgeons and eels.

The Cultural Centre “Jean Bart” from Tulcea was founded in February 2010 as a public cultural institution which brings together the theatre "Jean Bart", The Folk Arts and Crafts School and The County Centre for the Promotion and Conservation of Traditional Culture aiming to develop policies and cultural activities and the creation and promotion of arts. Prestigious theatre institution - The Theatre "Jean Bart" manages to bring in numerous drama lovers and not only, by realising artistic productions - dramatic performances, theatre-dance performances, experimental theatre and music concerts. Starting with October 2010, The Cultural Center "Jean Bart" became an associate member of the European Theatre Convention, being the third institution in the country that has this privilege.

(L)Ibida Fortified City is situated in the Slava valley, at the Western edge of the village of Slava Rusa. Under the shape preserved since the times of tetrarchy, restored under the reign of Justinianus, the city presents itself to visitors "with huge walls and towers" (P. Polonic), "exceptionally large, the most important of all known within the Dobrudja area" (V. Parvan). It covers an area of 24 hectares, a belt of fortifications of 2,000 m length, 24 towers and three gates. The city is doubled by a

беспозвоночных, обитающих в коралловых рифах. Посетители имеют возможность испытать ощущение жизни в середине рифа, в окружении рыб и кораллов различных форм и цветовой гаммы. Новые ощущения они смогут пережить пройдя через тоннель крупнейшего бассейна аквариума, в котором представлены мигрирующие виды рыб - осетровые и угря.

Культурный центр "Жан Барт" Тулча был создан в феврале 2010 года как общественное учреждение культуры, которое объединяет театр "Жан Барт", Народную Школу Искусств и Ремесел и Уездный Центр по Продвижению и Сохранению Традиционной Культуры, направленный на разработку политики и культурных мероприятий, для создания и продвижения искусств. Престижный театральный институт, Театр "Жан Барт" умеет собрать в зрительных залах многочисленных любителей драматического искусства и не только, создавая художественные произведения - драматические спектакли, спектакли театр-танец, экспериментальный театр или музыкальные концерты. С октября 2010 года, Культурный центр "Жан Барт" стал ассоциированным членом Европейской Театральной Конвенции, являясь третьим учреждением в стране, которое имеет эту привилегию.

Крепость (Л)Ибиды расположена в долине реки Слава, на западной окраине деревни Слава Русская. Форма сохранилась с эпохи тетрархии (римская форма правления), с реставрациями со времен Юстиниана, крепость представляется посетителям "с колосальными стенами и башнями" (П. Полоник), "исключительно большой - наиболее важной из всех известных в Добрудже" (В. Пырван). Она имеет площадь в 24 га, пояс фортификаций развернутый на протяжении 2000 м, 24 башни и трое ворот. Крепость дублирована фортификацией площадью около 3 га расположенной на холме Харада (в переводе с турецкого языка "Девичья Крепость"), чья северная сторона является общей с крепостной. На высоте 158 м, на другой

Tulcea

Tulcea

Тулча

dus la dezvelirea unor monumente sau sisteme constructive unice în România: bazilica cu trei năvă și trei abside, cu coloane și capiteli din marmură și paviment din mozaic policrom, Turnul 8, podul de peste râu de la Poarta de Vest, Curtina X, un cavou romano-bizantin cu dromos și cameră funerară. În teritoriul orașului antic a fost descoperit un complex monahal paleocreștin ce a funcționat între a doua jumătate a sec. IV și prima parte a sec. VII.

Cetatea medievală Enisala se află la 2 km de localitatea Enisala, pe un deal calcaros cu altitudinea de 110 m, care domină zona lacurilor Razim și Babadag. Cetatea a fost construită în a doua jumătate a sec. XIV, cu scop militar, de supraveghere a drumurilor de pe apă și uscat, de către negustorii genovezi, deținătorii monopolului navigației în Marea Neagră. Are un plan poligonal neregulat, ce urmează sinuozația dealului de calcar jurasic pe care este amplasată. Cetatea propriu-zisă ocupă o suprafață de 0,3 ha; o a doua incintă, aproape complet demantelată astăzi, închidea un spațiu de cel puțin două ori mai mare, decât cel cuprins în perimetru incintei mici. Pe tronsonul păstrat al incintei mari se află cinci turnuri rectangulare. Ca element de arhitectură se remarcă bastionul porții principale cu arcada dublă continuată cu o arcadă oarbă. Între 1397 și 1418, în timpul domniei lui Mircea cel Bătrân, cetatea a făcut parte din sistemul defensiv al Țării Românești.

Datorită înaintării stăpânirii turcești la nord de Gurile Dunării, până la Chilia și Cetatea Albă (1484) și ca urmare a formării cordoanelor de nisip ce separă lacul Razim de Marea Neagră, cetatea a fost abandonată.

Cetatea Orgamé / Argamum a apărut în sec. VII e.n., la Capul Doloșman, unde se aşeză

fortification of approximately 3 hectares, located on the Harada Hill (translated from Turkish "the girl's fortress"), whose northern border is common with that of the city. At the altitude of 158 m, on another ridge, extending from the Harada Hill, there is a stronghold from the Roman-Byzantine Period. Archaeological research has led to the unveiling of monuments and of construction designs unique in Romania: the basilica with three naves and three apses with marble columns and capitals and polychrome mosaic pavement, Tower 8, the bridge across the river from the West Gate, Curtin X, a Roman-Byzantine tomb with dromos and a funeral chamber. Near the city, the PaleoChristian monastic complex; it has functioned between the second half of the 4th century and the first half of the 7th century AD.

The medieval fortress of Enisala is 2 km away from Enisala, on a 110 m high limestone hill, which dominates Lake Razim and Lake Babadag. The fortress was built in the second half of the 14th century for military purposes, to monitor the access by water and by land of the Genoese merchants, who monopolized navigation on the Black Sea. It has an irregular polygonal plan, which follows the variations of the Jurassic limestone massif it is located on. The citadel itself occupies an area of about 0,3 hectares; a second site, almost completely dismantled, used to enclose an area at least two times larger than the one contained within the small enclosure perimeter. There are five large rectangular towers on the preserved section of the enclosure. One remarkable architectural element is the bastion of a main gate, continued with a double arched blind arcade. Between 1397 and 1418, during the reign of Mircea the Elder, the city was part of the Romanian State's defensive system.

Due to the advancement of the Turkish domination north of the Danube mouth, up to

возвышенности, расположенной в продолжении холма Харада, находится форт римско-византийского периода. Археологические исследования привели к открытию памятников и уникальных систем строительства в Румынии: базилика с тремя нефами и тремя апсидами, с колоннами и капителями из мрамора и полом из полихромной мозаики, Башня 8, мост через реку у Западных Ворот, Куртина X, римско-византийская гробница с дромосом и погребальной камерой. На территории античного города был обнаружен древнехристианский монастырский комплекс, который функционировал между второй половиной IV века и первой частью VII века.

Средневековая крепость Енисала находится в 2 км от города Енисала на известняковом холме высотой 110 м, которая доминирует зону озера Разем и Бабадаг. Крепость была построена во второй половине XIV века, для военных целей, для контроля над водными и наземными путями генуэзскими купцами, владельцами монополии мореплавания в Черном море. Крепость имеет план нерегулярного многоугольника, который следует синусоидным неровностям холма из известняка юрского периода, на котором она расположена. Сама крепость занимает площадь в 0,3 га; второе сооружение, почти полностью демонтированное сегодня, закрывало пространство по крайней мере в два раза больше, чем находящееся в периметре малого сооружения. На сохранившейся части большого сооружения находятся пять прямоугольных башен. Как архитектурный элемент, выдается бастион главных ворот с двойной аркой, которая продолжается слепой аркой. Между 1397 и 1418, во время правления Мирчи Старого, крепость была составной частью оборонительной системы страны Валахия.

Вследствии продвижения турецкого господства к северу от устья Дунайских гирл, до Килии и Белой Крепости (1484) и в связи с образованием песчаных плясов которые отделили Черное море от озера Разем, крепость была покинута.



Tulcea

Tulcea

Тулча

grecii din Milet, întemeind polis Orgamé, prima localitate de pe teritoriul de astăzi al României menționată într-un izvor antic (Hekataios, Periegesis).

Cercetările arheologice desfășurate în acest punct și pe teritoriul cetății au dus la dezvelirea unor importante monumente în cetatea care a funcționat mai bine de 12 secole. Din perioada greacă arhaică datează un important complex funerar din necropola cetății, ce a aparținut unui personaj important din prima generație de coloniști, urme de locuire în zona de est a falezei și două cuptoare artizanale pentru ceramică. Perioada greacă clasică este ilustrată printr-un segment al zidului de incintă, edificii situate spre capul promontoriului, grupuri de morminte asociate pe criterii familiale. Epocile elenistică și romană timpurie sunt reprezentate prin unele vestigii păstrate pe platoul argamens. Cetatea romano-bizantină are o suprafață de aproximativ 2,6 ha, o formă triunghiulară, cu opt turnuri, șase bastioane, două porți principale, pe laturile de vest și sud și două porți mai mici pe latura de sud. Sistemul defensiv cuprindea, în afară de incintă, două valuri de pământ cu sănț. În interiorul cetății au fost dezvelite o serie de edificii publice și private: „praetoriul”, trei bazilici, locuințe.

Nenumărate alte mărturii ale spiritualității și civilizației universale așteaptă să fie descoperite de cel ce vizitează aceste meleaguri căci, fără îndoială, județul Tulcea adăpostește o pagină însemnată din istoria și viața de zi cu zi a oamenilor de la gurile Dunării.

Chilia and Cetatea Alba (1484), and due to the formation of sand seams separating Lake Razim from the Black Sea, the fortress was abandoned.

Orgamé / Argamum fortress was created in the 7th century, when Greeks from Miletus settle in Cape Dulosman founding polis Orgamé, the first settlement on the current territory of Romania mentioned in an ancient source (Hekataios, Periegesis).

The archaeological research conducted in this area and within the fortress, revealed important monuments of the fortress which had been operational for over 12 centuries. An impressive funerary complex found in the city necropolis dates back to the archaic period, belonging to an important character from the first generation of settlers; traces of inhabited areas, two kilns for pottery craft being also found on the eastern coast. The classical period is illustrated by a segment of wall, constructions located at the head of the promontory, groups of tumuli tombs in the necropolis associated based on family grounds. The Late Hellenistic and the Roman eras are represented by some vestiges preserved on the argamens plateau. The Roman-Byzantine defensive fortress covers an area of approximately 2.6 ha, and it has a triangular shape, with eight towers, six bastions and two main gates, on the west and south side and two small gates on the south side. Inside the fortress, a series of public and private buildings have been uncovered, namely the: "praetorium", three basilicas and houses.

Several other traces of spirituality and civilization are waiting to be discovered by the visitor of these lands. There is no doubt that Tulcea shelters an important page of history and every day life of the people from the mouth of the Danube.

Крепость Оргаме / Аргамум появляется в VII веке до нашей эры, на Мысе Долошман, когда здесь оседают греки из Милета, и основывают Оргаме Полис, первое поселение на территории нынешней Румынии, которое упомянуто в античном источнике (Хекатаиос, Периегесис).

Археологические исследования, проведенные в этой точке и на территории крепости привели к открытию важных памятников в крепости, которая функционировала более 12 веков. С времен греческого архаического периода датирует важный погребальный комплекс в крепостном некрополе, который принадлежал важному персонажу из первого поколения колонистов, следы проживания на восточном побережье, две кустарные печи для керамического ремесла. Греческий классический период иллюстрируется участком стены строения, зданиями расположенные к окончанию мыса, группы захоронений связанные на семейных основах. Поздняя эллинистическая и ранняя римская эпоха представлены некоторыми предметами которые хранятся на площадке аргаменса. Римско-византийская крепость имеет площадь около 2,6 га, треугольной формы, с восемью башнями, шестью бастионами, двумя главными воротами, на западной и южной стороне и двое небольших ворот на южной стороне. Оборонительная система включала в себя, помимо сооружения, два земляных вала и ров. Внутри крепости был обнаружен ряд общественных и частных зданий: "претория", три базилики, жилые помещения.

Бесчисленные свидетельства духовности и мировой цивилизации ждут чтобы их открыл тот, кто посетит эти места, потому что, без сомнения, уезд Тульча содержит знаменательную страницу из истории и повседневной жизни людей живущих у устья Дуны.

Tulcea Tulcea Тулча



Faleza Dunării la Tulcea
The Danube Bank in Tulcea
Набережная Дуная г. Тулча





Administrația Rezervației Biosferă
Deltei Dunării
Administration of the Danube Delta
Biosphere Reservation
Администрация биосферного
заповедника Дельта Дуная

Dunărea la Tulcea
The Danube in Tulcea
Дунай в Тулча

Tulcea Tulcea Тулча



Tulcea - vedere panoramică

Tulcea - panoramic view

Тулча - панорамный вид



Muzeul de Artă
The Art Museum
Художественный
Музей

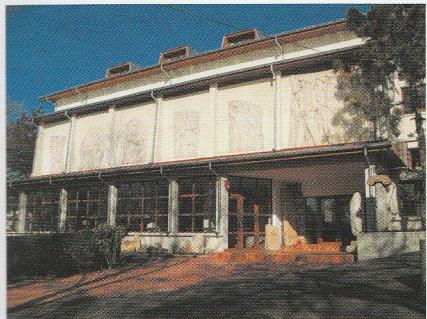


Muzeul de Etnografie și Artă Populară
The Ethnography and Folk Art Museum
Музей Этнографии и Народного Творчества



Centrul Muzeal Ecoturistic Delta Dunării
Danube Delta Ecoturism Museum Centre
Музейный Экотуристический Центр Дельта Дунай

Acvariul / The aquarium / Аквариум



Muzeul de Istorie și Arheologie
The History and Archaeology Museum
Музей Истории и Археологии



Tulcea Tulcea Тулча



Cetatea medievală Enisala
The Medieval Fortress of Enisala
Средневековая крепость Енисала





Cetatea (L)Ibida
(L)Ibida City
Крепость (Л)Ибиды



Cetatea Orgamé/Argamum
Orgamé/Argamum Fortress
Крепость Оргаме/Аргамум

Cripta martirilor,
Basilica paleocreștină
Niculițel
Martyrs' Crypt,
Niculitel
Paleochristian Basilica
Гробница мучеников,
палео-христианская
базилика Никулицел



Tulcea Tulcea Тулча



Farul din Sulina
Sulina's Lighthouse
Маяк Сулина





Peisaj din Delta Dunării
Danube's Delta Landscape
Пейзаж в Дельте Дуная



Tulcea Tulcea Тулча



Pescari în Delta Dunării
Fishermen in the Danube Delta
Рыбаки в Дельте Дуная



Complex turistic în Delta Dunării
Tourist Complex in the Danube Delta
Туристический комплекс в Дельте Дуная



Pelicanii în Delta
Pelicans in the Delta
Пеликаны в Дельте